右京あやねの傑作コミックス

MARGARET COMICS

# BxBブラザーズ 9

右京あやね

3711◆
集英社

WHEN YOU SAY IT'S THE SAME FOR YOU, DO YOU MEAN TO SAY THAT YOU LIKE HER AS WELL?

A Willful Muse
TRANSLATOR. FIRESTARRYL
PROOFREADER. AOI-TENSHI
CLEANER. EVAPPLE
TYPESETTER. PERCH

I DON'T WANT TO LET...
NO....
KUREMURA-KUN KNOW!
THERE IS NO WAY I CAN ASK THEM

IDIOT, IDIOT, IDIOT!
IDIOT!
THEN, CAN YOU LET ME HAVE IIZUKA-SAN?
DON'T YOU THINK YOU'RE GETTING AHEAD OF YOURSELF?

I DIDN'T LISTEN TO ANYTHING ELSE AFTER THAT.
KUREMURA-KUN DOESN'T LIKE ME IN THAT WAY,
DON'T COMPARE MY FEELINGS WITH THOSE FRIVOLOUS FEELINGS OF YOURS
THAT YOU'VE DEVELOPED IN ONLY TWO DAYS! IDIOT!

HARUKO-CHAN, GOOD MORNING!
AH, NOBU-KUN, GOOD MORNING...
WE'RE GOING TO ARASHIYAMA.
DO YOU WANT TO HANG OUT TOGETHER TODAY AS WELL? WHERE ARE YOU GOING?
THAT'S GREAT! ARASHIYAMA IS BEAUTIFUL! THERE'S ALSO A MISORA HIBARI-KAN* MUSEUM THERE.
TN: MISORA HIBARI IS A FAMOUS JAPANESE SINGER WHO WAS AWARDED A NATIONAL PRIZE OF HONOR IN JAPAN.
AIYA!
OH, SPRING'S HERE.
WITH GUYS FROM DIFFERENT SCHOOLS?
I ALREADY KNOW THAT....

TALKING AND JOKING, JUST LIKE EVERY DAY...
HARUKO-CHAN LIKES THAT TYPE?
RIGHT?
.....
FROM NOW ON....
GOOD MORNING.
AH! YOU'RE THAT BANANA BOY FROM YESTERDAY!

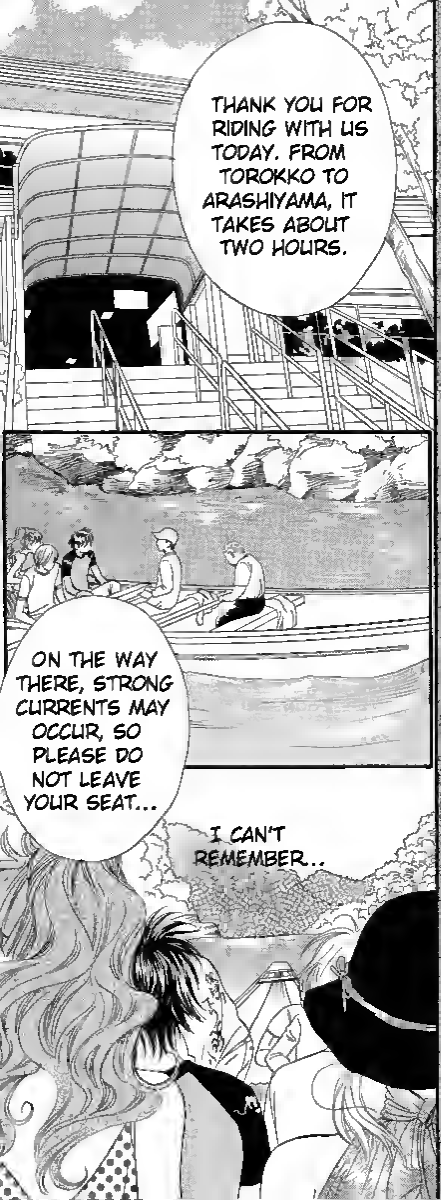
SONO-CHAN, LET'S GO.
ARE YOU GOING TO FOLLOW US TODAY TOO?
YOU'RE REALLY CUNNING!
HIKARU, DON'T BE SO MEAN
IN THE PAST....
HOW DID WE GET ALONG SO WELL?

UMM...CAN I SIT NEXT TO YOU?
OH...
.....
I WANT TO SIT DOWN TOO!
ME TOO!

LET'S TAKE A PICTURE TOGETHER! OK?
HEY! TAKE A PICTURE OF US!
STINGY!
WHY DO I HAVE TO TAKE A PICTURE OF YOU TWO?
THEN, I'LL TAKE IT!
HE APPEARED AGAIN...
I'LL LET YOU TAKE IT!
COME ON, SMILE!
IT'S DONE.
.....

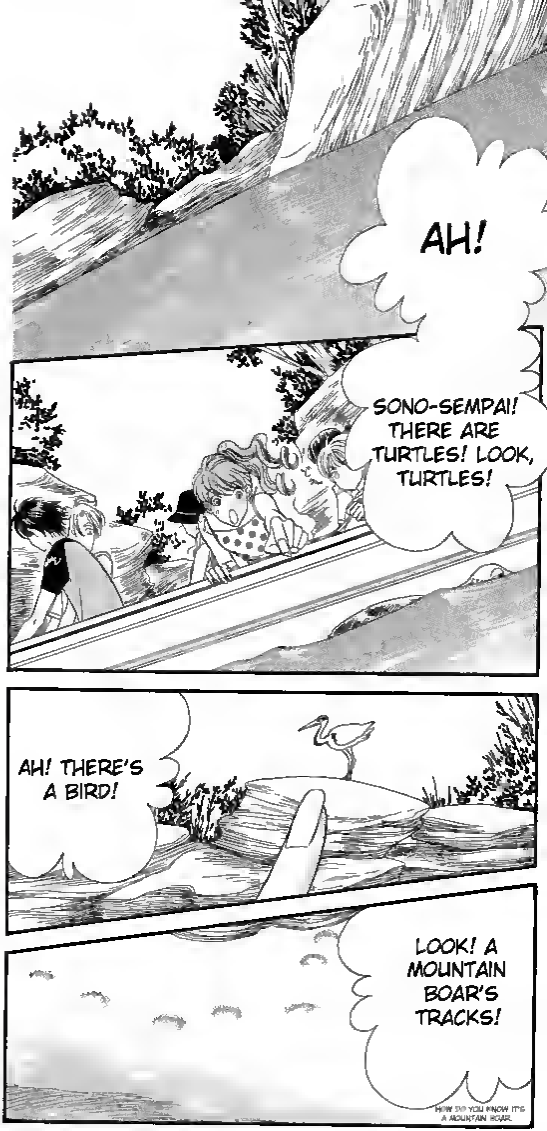
SONO-SEMPAI, YOU'RE SMILING WAY TOO MUCH.
AH, IIZUKA-SAN!
HOW EMBARR-ASSING
?
WILL YOU GIVE ME THE PICTURE, PLEASE!
AH, THAT'S RIGHT!
KUREMURA-KUN, DO YOU WANT TO TAKE A PICTURE?
SO THAT'S IT...
WHAT! HOW RUDE.

AH....
OH...
DON'T TAKE IT! IT'S ANNOYING!
I'M SORRY...
HEY...WHAT KIND OF ATTITUDE IS THAT!
EH?
.....


THANK YOU FOR RIDING WITH US TODAY. FROM TOROKKO TO ARASHIYAMA, IT TAKES ABOUT TWO HOURS.
ON THE WAY THERE, STRONG CURRENTS MAY OCCUR, SO PLEASE DO NOT LEAVE YOUR SEAT...
I CAN'T REMEMBER..

NORMALLY,

HOW DO WE TALK TO EACH OTHER?


AH!
SONO-SEMPAI! THERE ARE TURTLES! LOOK, TURTLES!
AH! THERE'S A BIRD!
LOOK! A MOUNTAIN BOAR'S TRACKS!
HOW DO YOU KNOW IT'S A MOUNTAIN BOAR.

ACTUALLY, WEREN'T THEY SELLING PORK BACK THERE?
WE SHOULD HAVE BOUGHT SOME!
AH...
SONO-SEMPAI?
EH?
A TURTLE? WHERE?
.....
SERIO-USLY!

YOU GUYS ARE REALLY ANNOYING!
IS THIS THE ONLY WAY YOU CAN THINK OF KEEPING HER? AN ANIMAL SHOULD ACT LIKE AN ANIMAL!
MISS, PLEASE SIT DOWN!
BANANA BOY! WHAT ARE YOU DOING SMILING AND PEEKING OVER HERE!
YOU'RE IN THE WAY! STALKER!
AND YOU! SONO-SEMPAI! THE TURTLE LEFT 15 MINUTES AGO!
OH, OK....

WE'VE FINALLY COME ON A TRIP,
WHOEVER ACTS UP, I'LL KILL THEM....
WAH!

I THOUGHT I WAS GOING TO DIE! I ALMOST DIED...
おぼれ死ぬかと思ったぁぁぁぁぁ
I DON'T KNOW HOW TO SWIM, AHHH.
BUT THE PERSON WHO IS EXPERIENCING THE MOST PAIN RIGHT NOW IS PROBABLY THE BOAT MAN!
SONO-SEMPAI,
I DON'T WANT TO SEE YOUR DEPRESSED FACE ANYMORE.
HIKARU...

THAT'S RIGHT!
THIS IS A RARE FIELD TRIP WE'RE GOING ON....
WE'LL MEET IN FRONT OF THE AIR FORCE MUSEUM AT 4PM!
SCAT-TER!
I CAN'T LOOK DEPRESSED THE ENTIRE DAY.
OK!
I WANT TO BUY A HUGE ROASTED CHESTNUT!
COULD I TALK TO YOU FOR A MINUTE?
SONO-SAN...
UN.
SONO-SEMPAI! I'LL CALL YOU AFTER I CHANGE MY CLOTHES! SO WAIT FOR ME! LET'S GO TO THE BUDDHA TEMPLE TOGETHER AFTERWARD.
HIKARU, CHANGE YOUR CLOTHES FIRST!

NO...
HE CALLED ME A STALKER,
I'M REALLY BOTHERED AND ANGRY.
I'M SORRY,
EH?
YOU MUST BE ANNOYED RIGHT?
BUT...
AFTER THE TRIP IS OVER, EVEN IF OUR SCHOOLS ARE IN THE SAME TOWN,
WE WON'T BE ABLE TO SEE EACH OTHER OFTEN, RIGHT?
HE...
AND I HAVE A LOVE RIVAL.

KUREMURA-KUN HAS ALREADY REJECTED ME.
YESTERDAY... AND, A LONG TIME AGO AS WELL,
EH?
HE...
HOW COULD HE BE A COMPETITOR IN LOVE...
WHAT DOES HE LIKE ABOUT ME?
EVEN THOUGH HE IS THE ONLY ONE I THINK OF ALL THE TIME,
I STILL CANNOT WIN HIS LOVE .. SO, WHAT IS THERE ABOUT ME THAT IS WORTH LIKING..
DIDN'T HE SAY THAT HE DOESN'T LIKE ME LIKE YOU DO?
YESTERDAY, I ACCIDENTALLY HEARD YOUR CONVERSATION
EVEN THOUGH WE KISSED,
AND I'VE CONFESSED TO HIM COUNTLESS TIMES .

KUREMURA-KUN SAID THAT RIGHT?
EH? AH...
THIS....
BUT, I DON'T WANT TO GIVE UP!
THERE'S NO WAY I'LL GIVE UP...

WHA...
WHAT?
WHAT?
WHY?

*PANT*
*PANT*
*PANT*
WHAT...
EXACTLY HAPPENED?
*PANT*
WHY ARE YOU TALKING AND LAUGHING WITH THAT GUY!

WHY....
ARE YOU YELLING AT ME?

SORRY,
THIS IS HOW POSSESSIVE I AM!

# A Willful Muse

## Thank you for reading our release!

TRANSLATOR: FIRESTARRYL
PROOFREADER: AOI-TENSHI
CLEANER: EVAPPLE
TYPESETTER: PERCH

AS ALWAYS PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING HER WORKS WHEN THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR AREA!

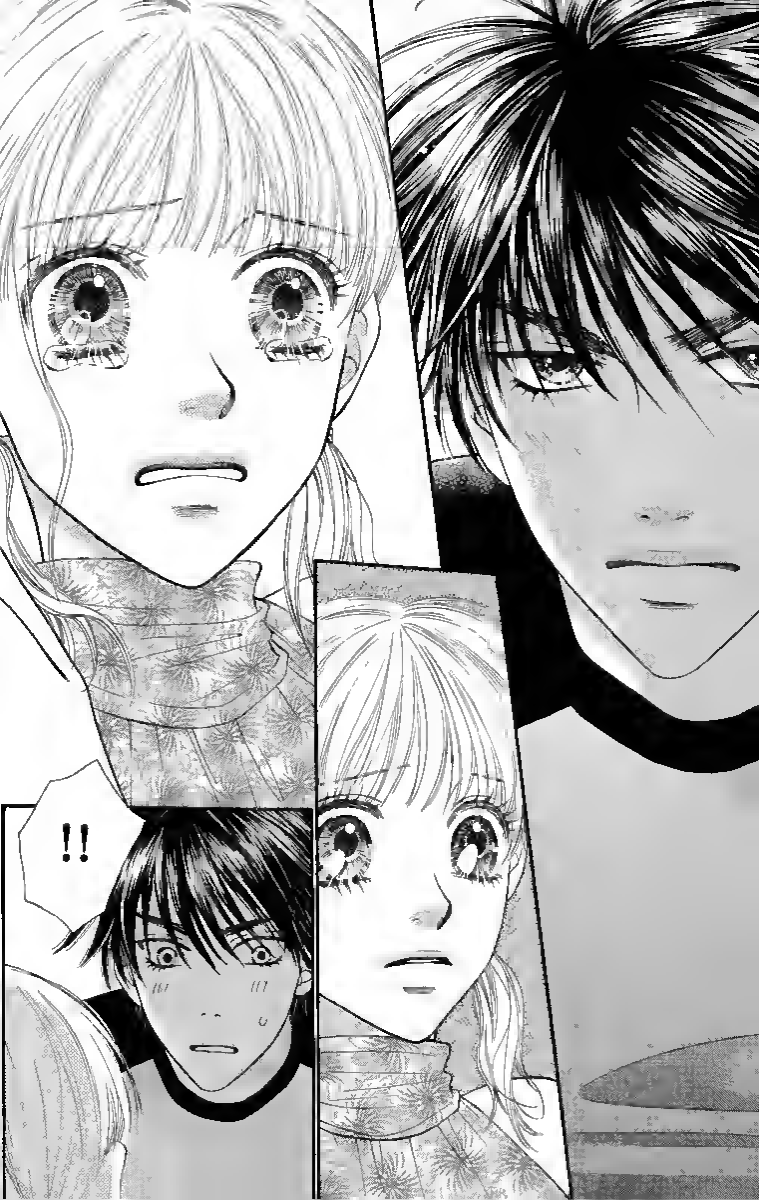
COME ON BY AND VISIT US AT OUR FORUMS AND "SITE" HERE!
HTTP://AWILLFULMUSE.MYFASTFORUM.ORG/
HTTP://COMMUNITY.LIVEJOURNAL.COM/AWILLFULMUSE/

Happy 20th birthday
Marukawa!
I HOPE YOUR DAY IS FILLED WITH HAPPINESS, YOU GET LOTS OF STUFF AND YOU EAT TERRIFIC FOOD! YOU'RE A GREAT PERSON AND DESERVE ALL THE BEST ON YOUR BIG DAY!
::GIANT DOOM HUGS OF IMPOSSIBLE SQUISHINESS::

I DON'T LIKE....

YOU HANGING OUT WITH AIBA!

A Willful Muse
TRANSLATOR: FIRESTARRYL
PROOFREADER: AOI-TENSHI
CLEANER: EVAPPLE
TYPESETTER: PERCH



I'M NOT PICKING ON YOU!
IF THAT'S THE CASE THEN....
YOU...
WHY ARE YOU CRYING! HEY!
DID YOU SAY THAT?
I WILL WANT EVEN MORE FROM YOU OTHER-WISE!
WHEN YOU SAID NOT THE SAME,
WHY...
IS THAT OK THEN?
DIDN'T YOU MEAN THAT YOU HAD DIFFERENT FEELINGS FROM AIBA-KUN?

AFTER I'VE CHANGED, I'LL CALL YOU!
CUTIE HONEY THEME SONG RINGS THROUGHOUT THE BAMBOO FOREST.
AH...
.....
AH!
POWER OFF!
BEEP
FORGET ABOUT THAT TRANSVESTITE!
HANG OUT WITH ME TODAY!

IF THAT'S THE CASE, THEN I WILL....
EXPECT SOMETHING MORE...
WAH! THERE'S SO MUCH, I CAN'T FINISH IT

ICE
MY HEART
IS RACING EVEN FASTER THAN IT WAS BEFORE...

I'M SETTING UP THE BED, GET OUT OF MY WAY!
DIDN'T I SAY I WAS GOING TO CALL? AND YOU TURNED YOUR PHONE OFF! DIDN'T YOU SAY WE COULD GO AND PLAY TOGETHER? YOU JUST IGNORED ME AREN'T YOU TAKING ME SERIOUSLY? HMPH I'M ONLY NUMBER FOUR ON THE POPULARITY LIST ANYWAY AND I DON'T GET TO COME OUT OFTEN EITHER! TREATING ME LIKE A CONVENIENCE STORE THAT'S REALLY RUDE!
SORRY, I'M SORRY...
LET'S GO OUT TOGETHER ANOTHER DAY...OK?

LIGHTS OFF!
I'M SORRY HIKARU...
UWAAAAA...
FOR YOU, NEXT YEAR IS YOUR ONLY TRIP...
THERE IS ONLY ONE GRADUATION TRIP TO GO ON,
SO I WANTED TO PLAY TOGETHER WITH YOU!
うお
BUT..
EVERYTHING THAT HAPPENED TODAY, WILL BECOME A MEMORY THAT JUST HAPPENED ON THE SCHOOL TRIP....

MY EVERYTHING...
HAS BEEN TAKEN OVER BY KUREMURA-KUN...
JR 京
Kyoto St

KARASUMA
AH...
YOU GUYS! HURRY AND LINE UP IN YOUR CLASSESOR ELSE WE WON'T LET YOU GET ON THE TRAIN!
AIBA-KUN...
YOUR HAT...
IIZUKA-SAN...
UM...
THANK.. THANK YOU...

KURE-
MURA...
I'LL TELL YOU ABOUT EVERYTHING THAT HAPPENED YESTERDAY!
YOU WANT A FAIR FIGHT, RIGHT?
KUREMURA-KUN...
THEN, LET ME TELL YOU IN DETAIL WHAT WE DID!

WHAT FAIR FIGHT!
I...DIDN'T MEAN...
YOU CAN JUST WAIT YOUR ENTIRE LIFE!
京都
THE SCHOOL TRIP ENDS TODAY,
YOU COULD SAY THAT I'M RELIEVED...
UNITED STATES

BUT I'M NOT COMPLETELY...
EVERYTHING IS SO UNCLEAR...
SORRY, AIBA-KUN.
THANK YOU FOR SAYING THAT YOU LIKE ME...
BUT I CANNOT RETURN YOUR FEELINGS.

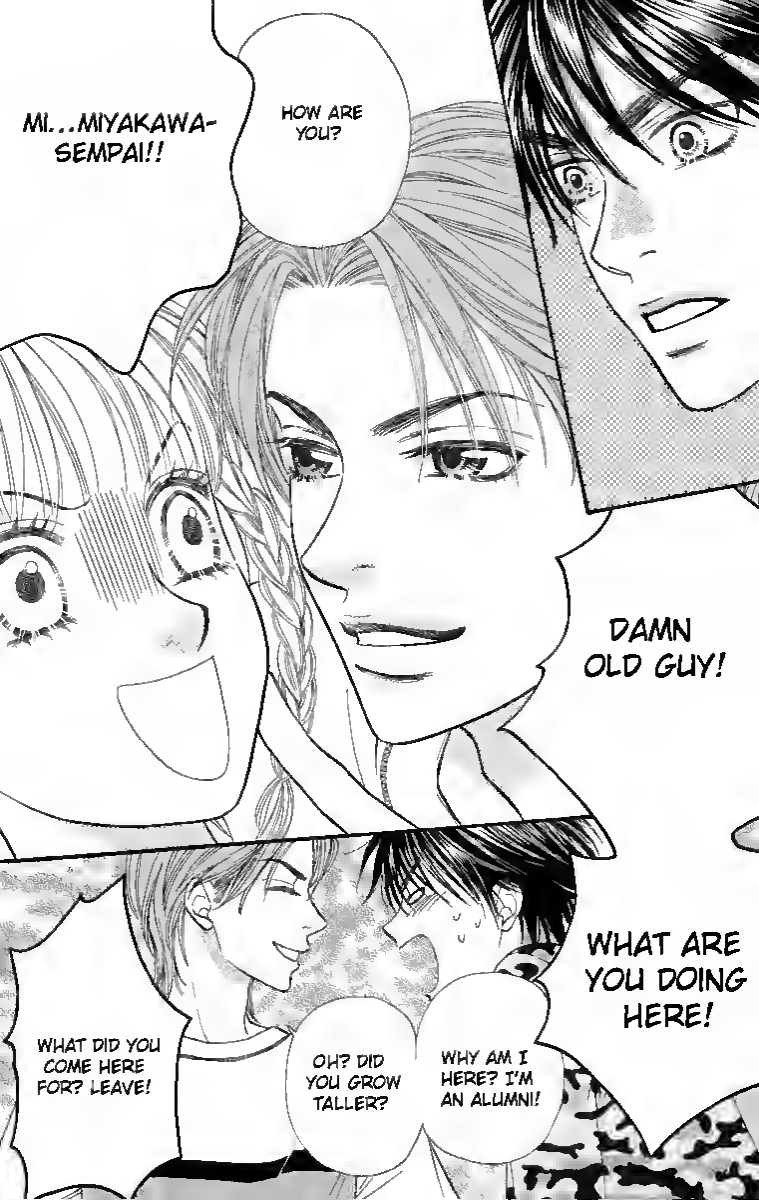
IF THERE WAS JUST ONE MORE DAY,
HEY!
THEN..THEN MAYBE
JUST KIDDING
I KEEP IMAGINING THINGS IN MY HEAD..
THE SCHOOL TRIP REALLY FLEW BY...
I'M ALREADY OUT OF ENERGY...
AIYA...
WHY ARE YOU SHOUTING SO LOUDLY?
THAT'S RIGHT, YOU....
Y-YE... YES!
WHAT?
WHAT?
AFTER THE SCHOOL TRIP, THESE ARE THE REST OF THE EVENTS FOR THE SECOND SEMESTER!
EVERYONE, COME TAKE A LOOK!
ARE ALMOST...

THE DETAILS OF OUR EVENT DURING THE CULTURAL FESTIVAL NEEDS TO BE DECIDED!
CULTURAL FESTIVAL...
ME!
BESIDES FOOD, ISN'T THERE ANYTHING ELSE?
KEBABS!
DESERTS!
BARBEQUE!
SPAGHETTI!
TAKOYAKI!
FRIED NOODLES!
UDON!
ハイ
ME!
AIYA! SIR, LONG TIME NO SEE.
TRANSVESTITE BAR!
UM... ANYTHING ELSE?
!!

AS FOR THE CULTURAL FESTIVAL,
IT'S A GOOD TIME TO MAKE A TON OF MONEY!
TIME FOR CLUB ACTIVITIES
A GOOD IDEA...
EVERYONE, PLEASE THINK ABOUT IT AND COME BACK WITH A SUGGESTION TOMORROW.
WELL, IT SEEMS THAT ASKING EVERYONE TO GIVE SUGGESTIONS RIGHT NOW IS TOO SUDDEN TO COME UP WITH A GOOD IDEA.
CAN YOU PLEASE SUGGEST THAT IN YOUR OWN CLASS?
WHAT'S WITH YOUR ATTITUDE!
THAT'S RIGHT, THE FORBIDDEN THING!
FROG FROG
THAT?
OF COURSE WE HAVE TO DO THAT!

SONO-CHAN,
COME HERE FOR A MINUTE!
KUREMURA?
UM...
KUREMURA-KUN?
.....

びくっ
DID I DO SOMETHING WRONG...
WHY ARE YOU MAD?
ISN'T IT ALMOST...
てくてく
SONO-CHAN!
LONG TIME NO SEE...


MI...MIYAKAWA-SEMPAI!!
HOW ARE YOU?
DAMN OLD GUY!
WHAT ARE YOU DOING HERE!
WHY AM I HERE? I'M AN ALUMNI!
OH? DID YOU GROW TALLER?
WHAT DID YOU COME HERE FOR? LEAVE!

.....
GET THE HELL OUT OF HERE! OUT OUT OUT OUT OUT!
ONLY YOUR HEIGHT GREW, BUT NOT YOUR INTELLIGENCE? EH?
HEY! HEY! HEY!
OOOOUCCH!
THE BASKETBALL CLUB IS GOING TO HOST A TOURNAMENT WITH THE OTHER SCHOOLS DURING THE CULTURAL FESTIVAL,
I AM HERE TO DISCUSS IT WITH THEM.
OH!
SO THAT'S IT....
OH..
THAT'S RIGHT, KUREMURA!

IT LOOKS LIKE THE TWO OF YOU ARE GOING TO BE WALKING HOME TOGETHER.
YOU'RE ON THE BASKETBALL TEAM RIGHT?
ぱっ
WHO IS ON THE BASKE...
KUREMURA WAS ON THE BASKETBALL TEAM!
THAT'S RIGHT! BEFORE WE TOLD MIYAKAWA-SEMPAI THAT..
OF COURSE.. WE ARE HEADING OVER TO THE CLUB RIGHT NOW.
IS THAT SO... IS THAT SO... THEN, LET'S GO!
はなせ
STUPID OLD GUY!
WAH!
WE HAVE TO KEEP FOOLING HIM..
男
バス
LET GO OF ME!
HEY!

THINGS SEEM TO BE GETTING MORE AND MORE COMPLICATED....
YO! IS EVERYONE HERE?
AIYA! HI!
OH, ARE YOU THE OPPOSING TEAM?
SEMPAI, HI!

AH...
IT'S AIBA-KUN?

WE ARE ACTIVELY RECRUITING JAPANESE TO ENGLISH TRANSLATORS. WE'RE SPECIFICALLY LOOKING FOR ONE TO TWO MORE TRANSLATORS TO HELP WITH PHEROMOMANIA SYNDROME AND A TRANSLATOR FOR DESIRE CLIMAX'S EXTRA CHAPTER AND OMAKES.

ANY INTERESTED PARTIES PLEASE CONTACT US AT AWILLFULMUSE@GMAIL.COM (ALL LOWERCASE), OR LEAVE A COMMENT ON OUR LJ OR FORUM.

WE'RE ALSO LOOKING FOR GUEST CLEANERS TO HELP US WITH CAT STREET. GUEST CLEANERS JUST MEANS WE'D LIKE PEOPLE WITH SOME EXPERIENCE AT CLEANING THAT WOULD BE WILLING TO CLEAN A CHAPTER OR TWO OF A VOLUME SO THAT WE CAN MASS RELEASE BY VOLUME IN THE NEAR FUTURE

# smutty Happy belated birthday

Nanachan, Darkendheart and Mui may all your smut-filled dreams come true...okay, wait, that's just dirty. May all your desires for smutty manga come true!

Seriously, all the best from the rest of the staff to you fabulous people! We're happy to know you, to laugh with you and to work with you. Thank you for joining in our collective madness!

We hope your b-days were filled with happiness and that happiness, joy and peace continue every day!

# A Willful Muse

Thank you for reading our release!

TRANSLATOR: FIRESTARRYL
PROOFREADER: AOI-TENSHI
CLEANER: EVAPPLE
TYPESETTER: PERCH

AS ALWAYS PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING HER WORKS WHEN THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR AREA.

FEEL FREE TO COME BY AND VISIT US AT OUR "SITE" OR FORUM!
HTTP://AWILLFULMUSE.MYFASTFORUM.ORG/
HTTP://COMMUNITY.LIVEJOURNAL.COM/AWILLFULMUSE

A Willful Muse
TRANSLATOR: FIRESTARRYL
PROOFREADER: AOI-TENSHI
CLEANER: EVAPPLE
TYPESETTER: PERCH

WHAT ARE YOU DOING HERE?
I WAS GOING TO ASK THE SAME OF YOU TWO... WHY...
ARE YOU ON THE BASKETBALL TEAM AS WELL?
EH? AH...
YES.
YOU KNOW EACH OTHER?
ギュ。

I SEE ..
I SAW HIM TOGETHER WITH IIZUKA!
IT'S HIM! THE GUY WHO WAS IN THE SAME HOTEL DURING THE SCHOOL TRIP!
I SAW HIM ARGUING WITH KUREMURA!
AH! SO THAT'S IT... I THOUGHT HE LOOKED FAMILIAR!
SO THAT'S IT...
I THINK I UNDERSTAND NOW.
EVERYONE SAW IT!

WHAT DID YOU COME HERE FOR?
I AM ONLY HERE TO REPRESENT OUR SCHOOL AND TO DISCUSS THE INTERSCHOOL GAME.
WHY DO I HAVE TO LISTEN TO YOUR FALSE ACCUSATIONS?
THEN,
IF THAT'S THE CASE, WOULDN'T IT BE BETTER IF WE CALL THIS OFF?
EH?
EH?
EH?

YOU WANT TO RUN AWAY?
LET'S HAVE A FACE OFF WITH BASKETBALL!
I'M SORRY
WE'RE TOO WEAK.
ALL THE OTHER SCHOOLS REJECTED US
HOW HOW CAN WE DO THAT? IT WOULD BE VERY TROUBLESOME FOR US
IF I WIN, THEN DON'T LET ME SEE YOUR FACE EVER AGAIN!
IF OUR BASKETBALL TEAM WINS....
FINE, I UNDERSTAND.

!!
WHAT IS IT! SPIT IT OUT!

LET'S SEE WHO'S STRONGER!
EHHH?!
THEN I WANT SOMETHING THAT BELONGS TO YOU!
GOOD, I'M LOOKING FORWARD TO IT!

THE BET HAS TO STOP NOW, TOO BAD!
!?
YOU'RE NOT PART OF THE BASKETBALL TEAM, HOW CAN YOU COMPETE WITH HIM?
!!!
MI..MIYA-KAWA-SEMPAI KNOWS?
DURING TRAINING, YOU GUYS WERE JUST TOO OBVIOUS!
ポン
BEYOND THE SHADOW OF DOUBT, DON'T YOU GET IT?
WHAT?

IF YOU'RE NOT A MEMBER THEN YOU CAN'T COMPETE!
DAMN OLD GUY...
IF YOU WANT TO COMPETE, GO TAKE CARE OF IT OUTSIDE!
SO, YOU'RE AIBA? PLEASE TAKE CARE OF US DURING THE INTERSCHOOL COMPETITION!
SONO-CHAN, PLEASE WALK THE GUEST TO THE SCHOOL ENTRANCE.
MIYAKAWA-SEMPAI?

SO YOU GUYS AREN'T REALLY ON THE BASKETBALL TEAM?
I'M SORRY, IT SEEMS I'VE GOTTEN YOU GUYS INTO AN ARGUMENT.
.....
AH, YEAH, IT'S HARD TO EXPLAIN....
MAYBE NOW I CAN SAY IT.
UM...
UH...
THANK YOU FOR SAYING YOU LIKE ME.
REGARDING WHAT YOU SAID TO ME IN KYOTO...
AND...

AIBA-KUN?
I'M SORRY....
I DON'T WANT YOU....
TO COMPARE ME TO KUREMURA-KUN, BUT INSTEAD, GET TO KNOW ME BETTER.
IF YOU ARE GOING TO GIVE ME A REPLY, THEN I DON'T WANT TO HEAR IT.
CAN YOU GIVE ME A CHANCE?

I WILL CREATE OPPORTUNITIES TO SEE YOU!
I'M LEAVING NOW, BESIDES THE BASKETBALL EVENT, I WILL VISIT THE CULTURAL FESTIVAL TOO.
ACTUALLY, I ACCEPTED THE COMPETITION BECAUSE I THOUGHT I MIGHT BE ABLE TO SEE YOU.
BUT I...
I CAN'T REJECT IT...
BECAUSE...
IF YOU SAY THAT,

THE 48TH ANNUAL CULTURAL FESTIVAL BEGINS NOW!
祭
1-A
UNHAPPY
YOU GUYS ARE TOO MUCH!
PLEASE GIVE ME A CHANCE,
THAT'S WHAT I HAVE BEEN HOPING FOR AS WELL...

IN THE END, THEY DECIDED ON THEIR USUAL EVENT.
IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I PUT ON A TIE...
EVERYONE IS VERY EXCITED!
SONO-CHAN, HURRY AND HELP THAT GUY OUT!
WHAT CAN WE DO? THIS WAS EVERYONE'S IDEA...
WHAT DO YOU MEAN EVERYONE'S DECISION? YOU FORCED THEM?
WELL...EVERYONE IS HELPING OUT, WHY DON'T YOU JUST COOPERATE...
LET'S OPEN!
AH! THE CUSTOMERS ARE HERE!
BUT KEI-KUN AND YOSHINAGA-KUN HAVE BEEN WORKING VERY HARD!
I WON'T DO IT, I WOULD RATHER DIE!
WHAT DID THEY DO? THEY ARE JUST....

GIGOLO
WELCOME!
TO THE LADIES CLUB, GIGOLO KUO!
THIS WAY PLEASE!
OUR STORE HAS A MENU FOR CHOOSING A PARTNER.
Rock

THEN, THEN I WANT HIM!
WHO WOULD YOU LIKE SITTING WITH YOU?
YO.. YOSHINAGA-SAN!
MEET MIYAKAWA-SAN
PLEASE COME TO THE VIP ROOM!

SEMPAI LENT US BOTH THE SOFA AND THE LIGHTS.
WE CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT...
AND HIS PHOTO IS SO LARGE!
I AM A RICH PERSON! HO HO HO
WHY IS THAT OLD GUY HERE?
SATSUKI TOLD ME, THAT IF YOU WANT TO MOAN, GO AND DO IT TO HIM!
NON-ALCO-HOLIC
BARMAN
ALL THE BOYS ARE WORKING VERY HARD.
YOU ARE THE ONLY ONE THROWING A CHILDISH TANTRUM!

I'M GOING TO GO SAY HI TO SATSUKI!
DON'T LET THE TEACHERS COME AFTER YOU! AH ALTHOUGH IT MIGHT BE TOO LATE.
DON'T MAKE TOO MUCH OF A SCENE!
WELCOME!
OK!
OH, HOW'S IT GOING?
(EX-) STUDENT PRESIDENT AND HOSHOU-SAN!
YO!
gigolo
THAT'S RIGHT,
PICTURE TIME!
WHAT DO YOU MEAN?
NOT GETTING PICKED IS REALLY EMBARRASSING!!
CAN YOU LET ME BE A GIGOLO TOO?

YOU STILL DON'T LIKE IT?
I DON'T LIKE IT!
ACTUALLY, I FEEL MUCH BETTER HEARING HE DOESN'T WANT TO PLAY AS A GIGOLO.
BECAUSE, I DON'T WANT TO SEE...
HIM TALKING AND LAUGHING WITH OTHER GIRLS.
HELLO!

AH, HERE ARE SOME DESERTS!
HOW SCARY... IS THIS A GIGOLO BAR?
AIBA!
KUREMURA, IF YOU DON'T MIND, TRY SOME!
AIBA-KUN,
DO YOU WANT TO TRY IT OUT?
EH?

I CHOOSE IIZUKA-SAN!
AH!
OK..
THEN...
WHAT?
PLEASE, CHANGE OVER THERE!
HARUKO-CHAN!
TRY ON THE WHITE SHIRT!
AIYA! NO PROBLEM! IS THIS ALRIGHT?
HOW..
HOW DID THIS HAPPEN!
WAIT!

おお
WE HAVE A NEW GIGOLO JOINING US! AIBA-KUN, AGE 17!
WHO CAN COME HELP ME.
SONO-CHAN WILL BE HIS PARTNER!
WE WELCOME OTHERS WHO WOULD LIKE TO JOIN IN TOO!
EXCUSE ME CAN YOU CALL HIM OVER.
EH?
ANYONE WHO THINKS THEY CAN BE A GIGOLO, PLEASE COME HELP AND US!
HE'S PRETTY CUTE...
OH
WE'RE ALSO PLANNING A SPECIAL EVENT LATER!

HEY!
GET OUT OF MY WAY!

WE ARE NOW RECRUITING BOTH TRADITIONAL CHINESE TO ENGLISH AND JAPANESE TO ENGLISH TRANSLATORS FOR SOME OF OUR PROJECTS.

WE'RE ALSO LOOKING FOR A FEW MORE CLEANERS TO HELP OUT WITH SOME OF OUR LONGER PROJECTS.

OUR PROJECTS INCLUDE A BLEND OF SHOUJO AND SHOUNEN, WITH SOME RATED FOR MATURE READERS (THOUGH NOT HENTAI) AND OTHERS FOR ALL AGES.

WE ARE MORE THAN WILLING TO WORK WITH BOTH NEW AND EXPERIENCED TRANSLATORS AND CLEANERS. FOR ANYONE INTERESTED PLEASE CONTACT US AT OUR FORUM, SITE OR BY EMAIL AT AWILLFULMUSE@GMAIL.COM.

THANK YOU AND HAPPY READING!

A Willful Muse

# A Willful Muse

Thank you for reading our release!

TRANSLATOR: FIRESTARRYL
PROOFREADER: AOI-TENSHI
CLEANER: EVAPPLE
TYPESETTER: PERCH

AS ALWAYS PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING HER WORKS WHEN THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR AREA.

FEEL FREE TO COME BY AND VISIT US AT OUR "SITE" OR FORUM!
HTTP://AWILLFULMUSE.MYFASTFORUM.ORG/
HTTP://COMMUNITY.LIVEJOURNAL.COM/AWILLFULMUSE

A Willful Muse
TRANSLATOR: FIRESTARRYL
PROOFREADER: AOI-TENSHI
CLEANER: EVAPPLE
TYPESETTER: PERCH

THERE SHOULD BE OTHER EMPTY SEATS RIGHT?
WAH! EVEN YOU WANT TO ARGUE WITH HIM?
UM, THIS IS A RARE CULTURAL FESTIVAL, WHY DON'T THE TWO OF YOU GET ALONG?
ENOUGH! MOVE IT!
WRONG PERSON MOVED!

WHAT DO YOU WANT?
DIDN'T I ALREADY SAY THIS, I DON'T WANT TO SEE YOUR FACE!
YOU CAN ONLY SAY THAT AFTER YOU WIN THE BASKETBALL FACE-OFF!
ISN'T IT YOUR FAULT THAT WE CAN'T COMPETE.
BUT...
YOU'RE PRETTY ARROGANT FOR SOMEONE WHO ISN'T FROM THIS SCHOOL.
DIDN'T I ASK YOU TWO TO GET ALONG...
IS THAT SO?

IT SEEMED LIKE EVERYONE WANTED ME TO COME HELP!
YOU ONLY CHANGED AND CAME OVER BECAUSE YOU COULDN'T TAKE IT RIGHT?
むー
かあ
SHUT UP!
EH!

YOU LITTLE IDIOT, WHAT ARE YOU FIGHTING ABOUT?
YOU'RE DISTURBING THE OTHER CUSTOMERS!
DON'T FIGHT, LET'S HAVE A ONE ON ONE CONTEST.

THANK YOU EVERYONE FOR COMING TO GIGOLO KUO!
WE WILL NOW START OUR SPECIAL EVENT!
BEFORE WE CLOSE, THE GIGOLO WHO DOES THE BEST,
CAN PICK A CUSTOMER!

!!
OUR STORE WILL TREAT THE TWO TO A MIYAKAWA CORPORATION'S LUXURY OUTDOOR DATE TOUR!
EVERYONE PLEASE PICK YOUR FAVORITE GIGOLO!
うおー!
WAH!
WITH HIM?
IS IT TO DISNEY?
IS THERE A LUXURY DINNER INCLUDED?
LUXURY DATE?
LET'S SEE WHO CAN WIN?
THIS IS IT.
.....

THAT MEANS, IF I KEEP ASKING FOR KUREMURA-KUN...
WHAT? A LUXURY DATE TOUR?
THEN WE CAN GO ON A DATE!
MAYBE?
NO! GIGOLO
LET'S TOAST TO YOUR BEAUTIFUL EYES!
AIYA!
EXCUSE ME! I WOULD LIKE TO CHOSE!
THANK YOU FOR PICKING!

WHAT IS PINK CHAMPAGNE?
SOME COMMON KNOWLEDGE
IT IS A TYPE OF CHAMPAGNE THAT IS STANDARD ON THE MENU OF THE GIGOLO SHOPS. IT IS A PINK DOM PERIGNON, AND EXTREMELY EXPENSIVE, SO THE PEOPLE WHO ORDER IT IN THE STORE ARE TREATED LIKE GODS (SORT OF). IN THIS GIGOLO SHOP, THEY ARE USING NON-ALCOHOLIC RED CHAMPAGNE SODA AS A SUBSTITUTE AND EACH BOTTLE COSTS 1000 YEN (GIGOLO CLUB'S PRICE)
PLEASE SIT!
WHAT WOULD YOU LIKE TO DRINK? CHAMPAGNE?
HIKARU? YOU BECAME A GIGOLO?
WEREN'T YOU DRESSED AS A GIRL?
HOW ABOUT SOME ROSE CHAMPAGNE?
PARDON! PLEASE BRING A PINK CHAMPAGNE...
SO EXPENSIVE!
MENU
GIGOLO
しぽーん
ピンドンピンドンピンドンピンドン
THIS LITTLE MONEY IS NOTHING! HO HO HO!
MISS GOTO ORDERED A PINK CHAMPAGNE!

NO WONDER AIBA-KUN IS TODAY'S LIMITED TIME ONLY GIGOLO!
なるほど
AIBA-KUN, OVER HERE! I'M FIRST!
AIBA-KUN IS REALLY POPULAR.
HIKARU, YOU'VE BEEN SELECTED!
FOR SEMPAI, I WILL WORK HARD!
OK!
HIKARU, LONG TIME NO SEE!

うっとり…
HEY DID YOU GET CONFUSED AS TO THE PLACE?
SOMEONE COME AND STRAIGHTEN HIM OUT!
I WAS SURPRISED TO SEE YOU WEARING A GUY'S OUTFIT!
DID YOU CUT YOUR HAIR? IT LOOKS AS BEAUTIFUL AS A GEM!
HI, SONO-CHAN, LONG TIME NO SEE!
WAH! HELLO OOTOMO-SEMPAI!
WHAT DID YOU COME FOR!
THESE FLOWERS ARE FOR YOU
I DON'T WANT THEM!
GET OUT OF HERE! SLITTY EYES!
IF YOU'D LIKE, I WILL ORDER 10 PINK CHAMPAGNES!
ピンドン10本入ります
10 PINK CHAMPAGNES
LET'S WORK HARD AND BECOME NO 1 TOGETHER!
....
OOT-OMO-SEM-PAI,
IS REALLY GOOD...

I HAVE TO WORK HARD TOO!
YOSHINAGA-KUN!
SONO-CHAN, DO YOU WANT TO PICK ME?
DO YOU EVEN NEED ME TO PICK YOU?
THAT'S TRUE!
YOSHI-NAGA
HURRY OVER!
I'M LIKE THIS NOR-MALLY,
EVERYONE KNOWS THIS IS A GAME.
BUT.....

EVEN SOMEONE WHO NORMALLY ISN'T POPULAR IS JOINING IN ON THE GAME, YOU CAN TELL HE IS PRETTY SERIOUS.
NOT NORMALLY POPULAR..
!!!
YOU'RE PRETTY MEAN!
IS HE SERIOUS?
HOW ANNOYING!
WHY WOULD ANYONE LIKE A WEIRDO LIKE HIM?
REALLY VERY MEAN!

YOSHINAGA...
!!!
HI, SADAKO-CHAN.
YOU CAME? WHY DIDN'T YOU COME LOOK FOR ME?
I SAW THAT YOU WERE SO-UGHT...
THE GUY SITTING WITH ME WAS PRETTY SCARY...
AH...HERE IS A NEW GHOST PHOTO...
HO!
GOOD THING SHE DOESN'T LIKE HIM...
HOW'S IT GOING?
REALLY BORED!
AH, THEN, SHOULD I ASK FOR YOU?

ARE YOU AN IDIOT!
POKE
HAR-UKO-CHAN!
IF YOU'RE BORED,
WHY DON'T YOU GO HELP AIBA-KUN!
HOW CAN SOMEONE FROM INSIDE PAY!
THAT'S NOT IT
HOW CUTE!
ARE YOU NERVOUS?
WHAT...
WHY DO I HAVE TO HELP HIM!
DON'T THROW A TANTRUM!
NO ONE IS ASKING FOR YOU!
LEARN FROM AIBA-KUN!
IF IT KEEPS GOING LIKE THIS...

THEN YOU'LL BE COMPETING WITH THE PRESIDENT!
I'VE GOT IT!
ALL I HAVE TO DO IS GET SOME GIRLS RIGHT!
KURE-MURA-KUN?
GET OUT OF THE WAY!

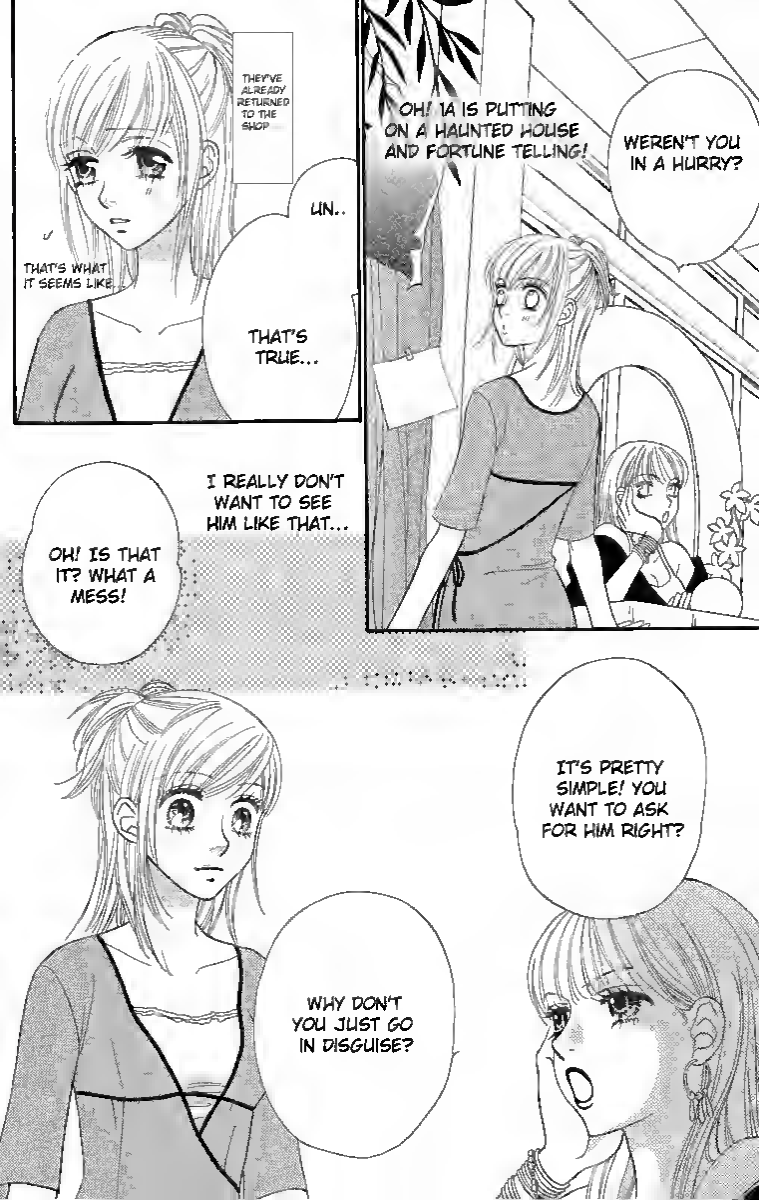
HEY! KUREMURA!
GEEZ...
OLD SCHOOL
EH?
LOOK!
THIS IS THE ESSENCE OF SHOUJO!
I SAW IT!
DID YOU SEE IT?
IS GOING TO PICK UP GIRLS?
KUREMURA-KUN...
3-C

OF COURSE I WANT HIM TO BECOME NO. 1...
BUT...
PICKING UP GIRLS...
NO WAY!
GETTING CUSTOMERS
IN THE GIGOLO WORLD THIS IS BASIC, WHICH MEANS YOU HAVE TO GO LOOK FOR CUSTOMERS ON THE STREET. NEW GIGOLOS ALWAYS START OFF BY LOOKING FOR CUSTOMERS ON THE STREET!
AND GETTING CUSTOMERS!
HE'S PICKING UP GIRLS!

BUT HAVING TO WATCH HIM DO THIS KIND OF THING,
EVEN THOUGH I WANT HIM TO BECOME NO. 1
AND NOT BEING ABLE TO ASK FOR HIM MYSELF...
EH?
WHERE DID HE GO?
WOULD YOU LIKE YOUR FORTUNE TOLD?
EH?

I'M SORRY, I'M IN A HURRY...
YOU...
HAVE A PERSON YOU REALLY LIKE RIGHT?
IN THE FUTURE, YOU AND HIM...
YES? YES? YES? YES?
HAHA HAHA
HE WILL STILL REJECT YOU!
NO!!!
BEEN REJECTED MANY TIMES!
BUT STILL TRYING
AND STILL HAS HOPE!
AND YOU'VE BEEN REJECTED AND PUSHED FAR AWAY!

I WAS TRICKING YOU!
YOU TOOK IT SERIOUSLY! YOU'RE SUCH AN IDIOT!
YAMANA!
YOU KNOW HOW TO TELL FORTUNES? THAT'S AMAZING, YOU GOT IT ALL RIGHT!
YOU REALLY ARE STUPID!
AH?
THE ENTIRE SCHOOL KNOWS ABOUT YOU!


THEY'VE ALREADY RETURNED TO THE SHOP
UN..
THAT'S WHAT IT SEEMS LIKE...
THAT'S TRUE...
OH! IA IS PUTTING ON A HAUNTED HOUSE AND FORTUNE TELLING!
WEREN'T YOU IN A HURRY?
I REALLY DON'T WANT TO SEE HIM LIKE THAT...
OH! IS THAT IT? WHAT A MESS!
IT'S PRETTY SIMPLE! YOU WANT TO ASK FOR HIM RIGHT?
WHY DON'T YOU JUST GO IN DISGUISE?

DON'T DO THAT!
I WANT TO THANK YOU, COME WITH ME!
WHAT I DON'T WANT TO!
OK, OK! DON'T BE EMBARRASSED!
I'M NOT EMBARRASSED!
YAMANA! THANK YOU! I'LL TRY IT!
CHANGE YOUR HAIR STYLE AND CLOTHES, THEN PUT ON MAKE-UP....
WHY DON'T YOU DRESS UP IN THE STYLE OF SOMEONE WHO WOULD GO TO A GIGOLO SHOP?
WELCOME!
GIGOLO
SCARED!
WELCOM...
THAT'S RIGHT, WE CAN TRY THIS TRICK!

I AM NOW AN ACTRESS!
WHY DO I HAVE TO DO THIS?
ARE THEY FROM THE PTA?
I'M JUST A YOUNG RICH WOMAN PASSING THROUGH!
GUCCI

HI THERE HANDSOME...
USING A VOICE SHE THINKS IS SEXY
I'M GOING TO MAKE KUREMURA THE NO. 1!
CAN YOU OPEN A TABLE FOR ME?

WE ARE ACTIVELY RECRUITING TRADITIONAL CHINESE TO ENGLISH AND JAPANESE TO ENGLISH TRANSLATORS FOR SEVERAL OF OUR PROJECTS.

WE ARE ALSO LOOKING FOR A FEW MORE CLEANERS TO HELP WITH OUR LONGER PROJECTS

OUR PROJECTS CONSIST OF MAINLY SHOUJO (RANGING FROM SWEET AND PG TO HARD SMUT) AND SOME SHOUNEN (FROM ALL AGES THROUGH MATURE READERS ONLY) AND WE ARE INTERESTED IN BROADENING OUR HORIZONS WITH MATURE READERS ONLY SEINEN AND JOSEI IN THE FUTURE

OUR GROUP WAS CREATED WITH THE GOAL OF HELPING TO FINISH ABANDONED AND NEGLECTED SHOUJO AND SHOUNEN SERIES. PRESENTLY WE'D LIKE TO COMPLETE SEVERAL OF OUR CURRENT PROJECTS QUICKLY SO THAT WE MAY FREE UP MORE SLOTS IN OUR SCHEDULES FOR NEW SERIES

WE ARE MORE THAN WILLING TO WORK WITH EITHER NEW OR EXPERIENCED TRANSLATORS AND CLEANERS. FOR ANY INTERESTED PARTIES PLEASE CONTACT US AT OUR EMAIL: AWILLFULMUSE@GMAIL.COM
OUR SITE: HTTP://COMMUNITY.LIVEJOURNAL.COM/AWILLFULMUSE/
OR OUR FORUM: HTTP://AWILLFULMUSE.MYFASTFORUM.ORG/

THANK YOU!!

A Willful Muse

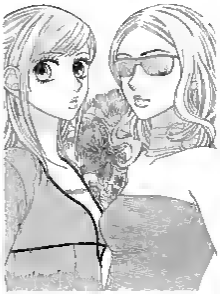
# A Willful Muse

Thank you for reading our release!

TRANSLATOR: FIRESTARRYL
PROOFREADER: AOI-TENSHI
CLEANER: EVAPPLE
TYPESETTER: PERCH

AS ALWAYS PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING HER WORKS WHEN THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR AREA.

FEEL FREE TO COME BY AND VISIT US AT OUR "SITE" OR FORUM!
HTTP://AWILLFULMUSE.MYFASTFORUM.ORG/
HTTP://COMMUNITY.LIVEJOURNAL.COM/AWILLFULMUSE



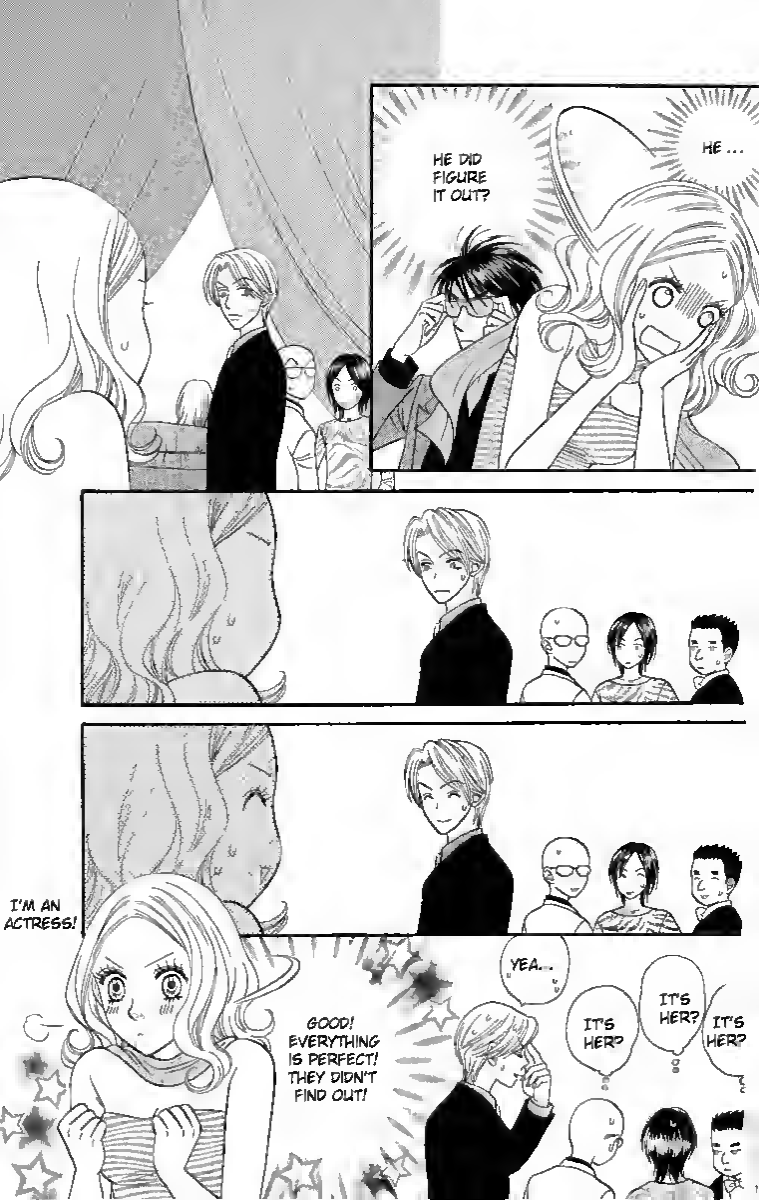
A Willful Muse
TRANSLATOR: FIRESTARRYL
PROOFREADER: AOI-TENSHI
CLEANER: EVAPPLE
TYPESETTER: PERCH

AH!
DIDN'T I TELL YOU TO MOVE?
WHAT ARE YOU DOING SQUEEZING IN HERE! DRAGON GIRL!
WHO THE HELL ARE YOU!
DRAGON GIRL?

IT'S YAMANA FROM 1A...
WHO ARE YOU CALLING A DRAGON GIRL?
THAT'S YAMANA FOR YOU!
SO COOL!
FORGET IT, LET'S GO!
WHAT ARE YOU PLANNING?
DON'T GET IN THE WAY OF OTHERS DOING BUSINESS!
I'M NOT INTERESTED IN YOU....
SEMPAI, IS THAT THE ATTITUDE THAT A GIGOLO SHOULD HAVE?

YAMANA?
すたすたすた
OH!
SAIYA-JIN, WHAT ARE YOU DOING HERE?
GET OVER HERE!
YAMANA....
OKUYA....
WHAT WHAT'S THE PROBLEM! I'M FREE TO DO WHAT I WANT
.....
REALLY? YOU'RE FREE? YOU WANT TO? IS THAT SO..
THEY ASKED ME TO HELP..

LIN, WHY DO I SUDDENLY FEEL EMBARRASSED...
AH
OK ...
HEY,
SIT DOWN!
ぱす
ぱす
!!!
HOW COULD HE...I THOUGHT THE DISGUISE WAS PERFECT!
DID HE FIGURE IT OUT?


HE DID FIGURE IT OUT?
HE ...
I'M AN ACTRESS!
GOOD! EVERYTHING IS PERFECT! THEY DIDN'T FIND OUT!
YEA...
IT'S HER?
IT'S HER?
IT'S HER?

THE PROBLEM IS ONLY STARTING....
WHAT CAN I DO TO TAKE OVER KUREMURA-KUN?
HEY,
DO YOU WANT TO ORDER SOMETHING?
))
.....
ORDER SOMETHING THAT YOU LIKE?

NO.
THERE'S NO NEED.
DON'T..DON'T SAY THAT!
IF YOU ORDER A DRINK THEN YOU'RE RANKING WILL GO UP!
DID HE ALREADY FIGURE IT OUT?
WHAT KIND OF AN ATTITUDE IS THIS?
KUREMURA! A CUSTOMER IS ASKING FOR YOU!
THERE IS NO ACTION AT ALL!

AH...
THE CUSTOMER AT TABLE 5?
AND ALSO TABLE 8.
TABLE 2 IS LOOKING THIS WAY TOO!
THEY ARE ALL A BIT STRANGE RIGHT?
PEOPLE WHO LIKE WEIRD OLDER GUYS.
REALLY HE'S PRETTY HOT!
IS THAT KUREMURA-KUN?
WHAT!
FINE, I'LL HEAD OVER.
IT FINALLY CAME!
WAIT A MINUTE!

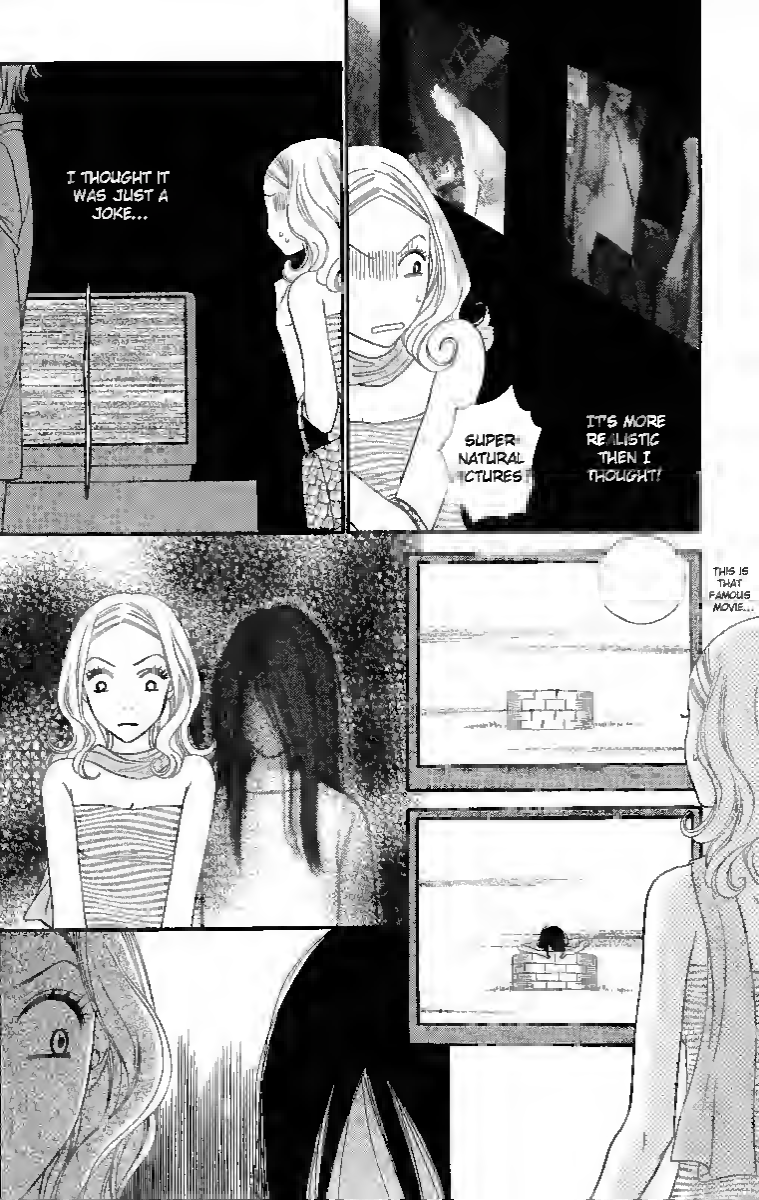
HEY!
LET'S GO!
WE CAN GO OUTSIDE THE SHOP AS WELL RIGHT?
TODAY FOR THE ENTIRE DAY,
I WILL RESERVE KUREMURA!
WOW!
NOT BAD...
SHE'S AGGRESSIVE!

I'M PRETTY GOOD AT DEMANDING THINGS TOO!
A横丁
2-A
THAT WAS COOL!
BUT... IS THIS OK....
AS LONG AS I AM PERSISTENT, I CAN DO IT AS WELL!

DOES HE FEEL LIKE HE'S BEING BOTHERED BY A STRANGE WOMAN....
HEY...ARE YOU HUNGRY?
DO YOU WANT TO EAT SOMETHING? MY TREAT.
THEY HAVE RED BEAN SOUP FOR 150 YEN!
IS HE MAD?
庵漆
甘味
DID MY BATTLE PLAN FAIL?
BUT I'M NOT ALLOWED TO ASK FOR HIM ON MY OWN...

UN
WHA...
WHAT! WHAT IS IT?
AIYO...HOW EMBARRASSING! DID I GET IT ON MY FACE?
EH...
.....
UN,
I WANT TO GO SOMEWHERE.
GENTLENESS?
DOES THIS COUNT...?

HAHAHA YOU'RE SO AFRAID...
WAH! SO SCARY!
OH
THAT'S HOW IT SHOULD BE....
LET'S GO IN THEN!
HERE!
IT'S REALLY DARK!
WAH!


I THOUGHT IT WAS JUST A JOKE...
SUPER NATURAL ICTURES
IT'S MORE RE LISTIC THEN I THOUGHT!
THIS IS THAT FAMOUS MOVIE...

NO! NO!
WAH!
EEEE
EEEE
EEEE
EEEE
YOU SAID YOU WANTED TO COME IN,
WHAT ARE YOU SO AFRAID OF!

I DON'T LIKE IT!
WHAT IS IT?
EVEN IF HE IS NICE TO ME...
... ...
FORGET IT,
I'LL CHANGE BACK TO NORMAL..
AH...
HE'S NOT BEING NICE TO THE REAL ME
?

I
I DROPPED MY PURSE..
I'LL GO GET IT, WAIT HERE!
EH?
BACK HERE... WOOOO, DO.. I HAVE TO GO BACK...
SHOULD JUST GO BACK TO NORMAL...
THAT'S RIGHT.
...
SHE DROPPED HER PURSE!
YEA, THANKS!

GEEZ ..
WHAT IS SHE TRYING TO DO DRESSED ALL WEIRD LIKE THAT?
AND ACTING LIKE WE DON'T KNOW EACH OTHER, IS THERE SOMETHING WRONG WITH HER HEAD...
HE'S ONLY BEING GENTLE TO ME BECAUSE I'M DRESSED LIKE THIS...

I'M JEALOUS OF MYSELF?
I'M ACTING LIKE AN IDIOT...
SONO?
THANK YOU EVERYONE FOR ATTENDING!

THANKS TO EVERYONE, THIS EVENT HAS BECOME EVEN MORE POPULAR THAN WE IMAGINED, OUR STOP IS VERY SURPRISED AND GRATEFUL!
NOW WE WOULD LIKE TO ANNOUNCE THE TOP THREE PERFORMERS TODAY!
IN THIRD PLACE--- YOSHINAGA! A STABLE ASKING RATE, AND A STABLE RECORD!
IN SECOND PLACE IS EX-STUDENT PRESIDENT YUSA! HIS SPECIAL TRICK OF TAKING OFF HIS GLASSES EARNED HIM THIS WONDERFUL RECORD!
I HAVE NO REGRETS NOW!

WAH! THEY'VE ALREADY STARTED ANNOUNCING THE WINNERS!
AH, EHN... HOW? HOW WAS IT TODAY?
WHERE DID YOU GO? SONO... YOU'RE REALLY CLUMSY!
YOU'VE ALREADY ASKED ME THAT TWICE TODAY!
?!
HOW WOULD YOU KNOW ..
MY PURSE! I FORGOT!
IDIOT! IDIOT!
EHHHHH! WHAT DO I DO?
NOW TO ANNOUNCE THE HONORABLE FIRST PLACE

TODAY'S LIMITED EDITION CINDERELLA FROM PANING HIGH, AIBA-KUN
CONGRATULATIONS! WHO WOULD YOU LIKE TO PICK FOR YOUR LUXURY DATE?
AH..UM..

AIBA-KUN WON....
MY BATTLE PLAN REALLY DID FAIL..
OF COURSE I WOULD LIKE TO ASK IIZUKA-SAN.
EH?
ME?
THEN, TOMORROW WE'LL HAVE AIBA-KUN AND SONO-CHAN GO ON A LUXURY DATE!

A Willful Muse, celebrating its Six Month Anniversary this November! We'd like to help us make our celebration even better? Come join us! We're currently recruiting additional Chinese to English and Japanese to English translators for several of our projects. We're also looking for a few more cleaners to help with our longer projects.
Our group was created with the goal of helping to publish talented, aspiring artists' shoujo and shounen series. We'd really like to complete several of our current projects quickly so that we can free up more slots in our scheduling for new series.
Our projects consist of mainly shoujo (ranging from shoujo and R-15 to hard smut) and some shounen (from all ages through mature readers only). We're also interested in broadening our horizons with seinen and josei for our mature readers only in the future.
We are more than willing to work with either new or experienced translators and cleaners. Any interested in our projects can contact us (awillfulmuse@gmail.com), our site (community.livejournal.com/awillfulmuse), our forum (awillfulmuse.myfastforum.org).
ラブ♥モンスター
© Miyagi Riko / SHUEISHA Margaret

# A Willful Muse

Thank you for reading our release!

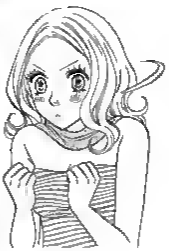
TRANSLATOR: FIRESTARRYL
PROOFREADER: AOI-TENSHI
CLEANER: EVAPPLE
TYPESETTER: PERCH

AS ALWAYS PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING HER WORKS WHEN THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR AREA.

FEEL FREE TO COME BY AND VISIT US AT OUR "SITE" OR FORUM!
HTTP://AWILLFULMUSE.MYFASTFORUM.ORG/
HTTP://COMMUNITY.LIVEJOURNAL.COM/AWILLFULMUSE

# Congratulations, Evapple!

We, the staff of Alim couldn't have been more thrilled for her when we heard that our BxB Brothers eleanor_Evapple was getting married! We wish her the best! Congratulations from all of us!



A Willful Muse
TRANSLATOR: FIRESTARRYL
PROOFREADER: AOI-TENSHI
CLEANER: EVAPPLE
TYPESETTER: PERCH

おお～
WELCOME OUR NEW GIGOLO! AIBA-KUN AGE 17!
ACCOMPANYING HIM IS SONO-CHAN!
?!!
I WAS JUST ACCOMPA-NYING HIM!
DIDN'T YOU ASK FOR HIM AT THE BEGINNING?
I DIDN'T ASK FOR AIBA-KUN...
BUT...
EVEN IF YOU WERE JUST ACCOMPANYING, THAT COUNTS AS PICKING HIM.
LET'S HAVE SONO-CHAN AND AIBA-KUN GO ON A LUXURY DATE!

DEAR CUSTOMERS, PLEASE SUPPORT US TOMORROW AS WELL,
THE WOMEN'S CLUB, GIGOLO!
WHAT DID I DO THIS FOR....
AND IT BECAME LIKE THIS....

I SHOULD GET MY PURSE...
?
WHAT IS THIS CHAIN ORNAMENT?
IT'S MY CELLPHONE, THAT'S RIGHT...
IT'S SO PRETTY...
BUT I DON'T REMEMBER...
HAVING THIS?
AH!

.....
HIKARU! HAVE YOU SEEN IT BEFORE?
DO YOU KNOW WHERE IT CAME FROM?
THAT ORNAMENT!
YOU GAVE IT TO ME?
...BOUGHT IT FOR YOU IN SECRET IN KYOTO.
SONO-SEMPAI, I'M SORRY! I DIDN'T BECOME THE NO. 1 GIGOLO.
FORGET ABOUT THIS!
.....
THANK YOU, IT'S SO CUTE!
BUT WHY DID YOU GIVE IT TO ME? FROM KYOTO? BUT I WENT AS WELL?

IT'S ALL YOUR FAULT THAT NO ONE ASKED FOR ME!
ミカ
THAT'S OK, HIKARU! YOU'RE THE NUMBER 1 HOSTESS!
YOU'RE NOT A GIGOLO!
SHUT UP! GET OUT OF HERE!
SO THAT'S IT...IT'S FROM HIKARU....
FOR A SECOND THERE, I THOUGHT IT MIGHT HAVE BEEN HIM..
BUT HOW COULD THAT BE POSSIBLE...
3-C

HERE,
CONGRATULATIONS!
GOLD
WELCOME!
HOW ABOUT IT? PRETTY LUXURIOUS RIGHT?
YOU JUST HAVE TO SHOW THE SHOP OWNER THIS CARD, AND EVERYTHING IS FREE!
THIS SHOULD COUNT AS LUXURIOUS RIGHT.....?
FREE TAKOYAKI! FREE NOODLES!
FORTUNE TELLING, HAUNTED HOUSE, KARAYOKE, EVERYTHING IS FREE!

HE WOULD EAT UNTIL THE SHOPS CLOSED DOWN...
IF IT WERE KUREMURA,
IIZUKA-SAN!
LET'S HAVE FUN TODAY!

HAVE FUN!
THAT'S RIGHT...
TODAY FOR THE ENTIRE DAY, I HAVE TO BE WITH AIBA-KUN...
WHAT'S WRONG? WHY ARE YOU SUDDENLY SO QUIET?
I GUESS THERE'S NO HELP FOR IT
YOU'RE NOISY...

THE LOSER!
YOU'RE NOT ALLOWED TO WEAR JEANS!
WORK HARD TODAY!
EVEN THOUGH SONO-CHAN IS NOT HERE TODAY.

WAIT!
OLD GUY!
I HAVE A FAVOR TO ASK YOU.

EVEN THOUGH IT'S SUPPOSED TO BE A DAY,
BUT IT'S ONLY REALLY HALF A DAY!
辛
味
茶

EH?
WHY?
UN, THE BASKEBALL COMPETITION IS THIS AFTERNOON.
THAT'S RIGHT, STARTING IN THE AFTERNOON
WHEW
DO YOU FEEL RELIEVED?
EH? NO....
I FEEL LIKE..
I'M SORRY THAT IT'S NOT KUREMURA WITH YOU.
I'M MISTREATING HIM..
OK!!

AIBA-KUN, WE FINALLY GOT THIS "WAKA" PASS,
LET'S TAKE ADVANTAGE OF IT TO EAT AND DRINK AS MUCH AS WE CAN!
....EH
WHAT IS THAT PASS?
OH, IS THAT THE LEGENDARY...
IT'S THE ONE LISTED ON THE POSTER!
WHAT DO YOU WANT TO EAT? TAKOYAKI? GRILLED SQUID? OR KABAB?
LET'S JUST ORDER ALL OF IT!
AH, THERE'S NO NEED.
I CAN'T EAT MUCH BEFORE THE GAME.
DON'T WORRY ABOUT ME, EAT AS MUCH AS YOU WANT!
...EH? ARE YOU SURE?
AIBA-KUN DOESN'T EAT MUCH.
I'M HAPPY TO JUST WATCH YOU EAT.

IT'S PROBABLY JUST KUREMURA-KUN!
I THOUGHT THAT ALL BOYS ATE A LOT.
NO, ACTUALLY...
UN, IT'S TO SHARE WITH EVERYONE LATER.
WE BOUGHT A LOT!
どん
んだと
AH...
ONE MOMENT.
?
YOU HAVE SOME ON YOUR FACE.

AN IRONED HANDKERCHIEF?
THAN..THANK YOU....
NOT WITH A FINGER..
HE'S NOT KUREMURA-KUN...
WHAT IN THE WORLD AM I DOING?
YOU WANT TO JOIN THE COMPETITON?

HOW IS THAT LOSING!
WHY?
YOU'RE ALREADY LOST TO AIBA-KUN?
YOU ARE A SORE LOSER, LOSING IS LOSING.
JUST ADMIT YOU LOST!
I DON'T CARE IF YOU SAY THAT I'M A SORE LOSER OR ANYTHING ELSE!
I HAVE TO BEAT HIM NO MATTER WHAT!

WHO DO I ACTUALLY WANT TO LIKE ME?

IT DOESN'T MATTER.
I JUST LIKE HIM!
NO MATTER WHO SAYS THEY LIKE ME,
I STILL LIKE KUREMURA-KUN!
ネットナ

I'M SORRY...
UN...
I UNDER-STAND.
YOU JUST...
LIKE KUREMURA-KUN...
"THANK YOU FOR LIKING ME"...
BUT I CAN'T SAY IT.
DON'T WANT TO HEAR THAT RIGHT?
YOU PROBABLY...

音楽室
SONO-CHAN, WHAT ARE YOU DOING OVER THERE?
SHOP CLOSED?
GIGOLO湊
CLOSED
AH!
OH, EVERYONE IS SAVING US SEATS IN THE GYM.
YOSHI-NAGA-KUN, KEI-KUN!
WHY IS THE SHOP CLOSED? WHERE IS EVERYONE?
IN THE GYM...
YES, FOR THE BASKETBALL COMPETITION.
WHAT DOES THAT HAVE TO DO WITH THE SHOP CLOSING?

KASUMI...
EH?
THAT SOFA IS SO HEAVY
SONO-CHAN, WELCOME!
IS GOING TO PLAY IN THE GAME!
EVEN YAMANA-CHAN IS HERE?
MIYAKAWA-SEMPAI, DIDN'T YOU SAY THAT KUREMURA-KUN IS NOT PART OF THE BASKETBALL TEAM?

LOSING THE GIGOLO CONTEST, HE DIDN'T FEEL IT WAS A FAIR FIGHT.
KUREMURA-KUN KNEELED DOWN?
IT'S THE SCHOOL FESTIVAL ANYWAY!
KNEELED?
BUT AFTER HE KNEELED DOWN, I COULDN'T SAY NO!
THAT'S RIGHT!
ALL PROUD OF HIMSELF!
HE SAID HE "HAD TO BEAT AIBA-KUN"....

KUREMURA-KUN...
ONLY AIBA-KUN...
IT'S AI-CHAAAN!
EEEK!
EEK! EEK!
IT LOOKS LIKE A PERVERT ARRIVED OVER THERE
AFTER ALL, IT'S LIKE A HARBOR FOR THEM.

I'LL DECIDE THE WAY...
CRUSH HIM.

A Willful Muse, celebrating its Six Month-versary this November! We'd like to help us make our celebration even better? Come join us! We're currently recruiting additional Chinese to English and Japanese to English translators for several of our projects. We're also looking for a few more cleaners to help with our longer projects.
Our group was created with the goal of helping to publish doujinshi and manga-related scripts and shounen series. Part of our current projects quickly so that we can free up more slots in our scheduling for new series.
We are more than willing to work with either new or experienced translators and cleaners. Any interested in our email (awillfulmuse@gmail.com), our site (community.livejournal.com/awillfulmuse), or our forum (awillfulmuse.myfastforum.org).
Our projects consist of mainly shoujo (ranging from shoujo and PG to hard smut) and some shounen (from all ages through mature readers only). We're also interested in broadening our horizons with seinen and josei for our mature readers only in the future.
ラブ♥モンスター
© Miyagi Riko / SHUEISHA Margaret

# A Willful Muse

Thank you for reading our release!

TRANSLATOR: FIRESTARRYL, JULIE
PROOFREADER: AOI-TENSHI
CLEANER: EVAPPLE
TYPESETTER: PERCH

SPECIAL THANKS JULIE FOR DOING A FAST TRANSLATION OF 2 PAGES WE ONLY HAD IN JAPANESE

AS ALWAYS PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING HER WORKS WHEN THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR AREA.

FEEL FREE TO COME BY AND VISIT US AT OUR "SITE" OR FORUM!
HTTP://AWILLFULMUSE.MYFASTFORUM.ORG/
HTTP://COMMUNITY.LIVEJOURNAL.COM/AWILLFULMUSE

A Willful Muse
TRANSLATOR: FIRESTARRYL
PROOFREADER: AOI-TENSHI
CLEANER: EVAPPLE
TYPESETTER: PERCH

BEAT DOWN
THAT GUY?
WHAT IS AIBA-KUN TRYING TO DO TO KUREMURA-KUN?

!!
THAT...
PANING HIGH WAS ALWAYS FAMOUS FOR PLAYING ROUGH.

IT'S STILL EARLY, THEY'RE JUST GETTING STARTED.
BEAT DOWN?
BUT...ISN'T THAT A FAULT?
IF YOU'RE SEEN.
BUT IF THE REFEREE DOESN'T SEE IT, THEN IT DOESN'T COUNT.
ON TOP OF THAT, THIS IS WHAT PANING HIGH DOES BEST.
MBC
8

MBC
MBC
PENALTY!
PANING HIGH
NUMBER 4!

KUREMURA-KUN...
THAT HURT...
BAS-TARD...
MBC
EVEN IF HE USES THESE KINDS OF TRICKS AGAINST ME,
I WON'T USE THE SAME KIND OF TRICKS AGAINST HIM.

WHY...
I WILL WIN!
8
IS HE DOING THIS?
HE'S ALREADY BEEN BEAT UP SO MUCH...
WHY?
I CAN'T WATCH THIS!
WHY? WHY DOESN'T HE JUST HIT BACK!
HE'S ACTING LIKE AN IDIOT!
BUT...

THIS TYPE OF STUBBORNNESS IS NOT ANNOYING.
THIS IS...
MBC
8
WHAT I LIKE ABOUT HIM.

ONE OF THE THINGS ABOUT HIM..
THAT ATTRACTS ME.

GAME OVER!
72 VS. 67, KUO HIGH WINS!

WE'RE REALLY GOOD!
うちらうえーい
OOOOHHHH!! OUR FIRST WIN!
うおおお初勝利ー!
4

HEY,
I WON.
UN,
I LOST.

GOOD GAME,
LET'S PLAY AGAIN ANOTHER DAY!
THANK YOU VERY MUCH!
MBC
8
WHA...HEY!

BY THE WAY...
EH...
I HAVE BEEN REALLY HAPPY DURING THE TIME I'VE KNOWN YOU,
THANK YOU.
AIBA, HURRY UP AND LEAVE!
SONO, COME OVER HERE!
GOODBYE.
OHARA
6

GEEZ... SO ANNOYING UNTIL THE END!
MAYBE...WHAT I LIKE....
AIBA-KUN...
AIBA
4
IS THE YOU THAT IS IN LOVE WITH KUREMURA.
BYE-BYE.

BEFORE THAT...
おーー!!
GOOD WORK THESE TWO DAYS!
IT'S TIME TO REPORT ON GIGOLO KUO'S EARNINGS!
TIME TO DEDUCT THE MANAGE-MENT FEE!
IT'S A RULE
THE STUDENT COUNCIL ALSO GETS 10%!
ALSO THE FEE FOR THE WAKA CARD AND ALL THE GLASSES THAT WERE BROKEN.
NO GUESTS
OK, OK, THERE'S A NIGHT FESTIVAL AFTER 5:30,
LET'S CLEAN UP HERE!
ABSOLUTE SILENCE
THANKS!
HERE'S A RECEIPT

GROOO OOWL
I'M... HUNGRY...
AH, THAT'S RIGHT!
THIS IS ALL MINE!
OHH! HOW NICE OF YOU! THAT'S GREAT!
THIS WAS PURCHASED WITH THE WAKA CARD, EVERYONE LET'S...
がし!!

KUREMURA-KUN!
THEY WON'T THINK OF COMING HERE...
OK...
ガン
KUREMURA-KUN! YOU!
AH...
.....
IT'S REALLY GOOD!
YUMMY
THAT IS FOR EVERYONE TO EAT!
YOU CAN'T FINISH IT ON YOUR OWN ANYWAY...

AH, DON'T DO THAT!
YOU HAVE TO WIPE IT LIKE THIS.
HEY...
.....

YOU AND AIBA-KUN...
WHAT DID YOU SAY AT THE END?
MAYBE... WHAT I LIKE....
AH...
UN...
IS THE YOU THAT IS IN LOVE WITH KUREMURA.
IT'S... A SECRET!
HOW CAN
I SAY IT OUT LOUD...
WHAT KIND OF REPLY IS THAT!
WHAT'S A SECRET?
BUT...
TELL ME!
I CAN'T SAY IT...
NO!
JUST TELL ME!

CHA, CHA..

HE...
AIYA! SONO-SEMPAI, WHERE ARE YOU?
THE FIREWORKS ARE ABOUT TO START!
HE JUST...
AH, HIKARU?
I'M BORED WHEN YOU'RE NOT HERE!
HEL..
HELLO!
AH... UN... OK.
CLICK
HI...
HIKARU WANTS US TO GO WATCH THE FIREWORKS.
I'M TREMBLING!
WAH... OH NO...

UN?
THIS...
HIKARU GAVE IT TO ME.
IT'S CUTE RIGHT?
THE TRANSVESTITE GAVE IT TO YOU?
YES, AH,
THE FIREWORKS STARTED!
WAH, IT'S SO BRIGHT!

GIVE ME YOUR CELL!
EH?
HURRY AND GIVE IT BACK TO ME!
GIVE IT BACK?
EH?
AH?
YOU...
WASN'T IT YOUR BIRTHDAY A WHILE AGO?

GIVE THIS TO ME?
DID KUREMURA-KUN...
BUT AT THAT TIME,
I NEVER THOUGHT, THAT THIS LITTLE TRINKET...
WOULD GET THE BXB CLUB INTO THE DANGER OF BREAKING APART.

# AWM Recruiting!

Wanted: Traditional Chinese to English and Japanese to English translators to help with new projects. We're also specifically looking for a Japanese to English translator with a good grasp on Kanji to help with our Pheromomania Syndrome releases. Manga would range from light-hearted shoujo to smutty and mature readers only shoujo/josei as well as some shounen and seinen. We're more than willing to work with both new and established translators.

Any interested parties please contact us at:
E-mail: awillfulmuse@gmail.com
Website: http://community.livejournal.com/awillfulmuse/
Forum: http://awillfulmuse.myfastforum.org

Thank you!

# A Willful Muse

Thank you for reading our release!

TRANSLATOR: FIRESTARRYL, JULIE
PROOFREADER: AOI-TENSHI
CLEANER: EVAPPLE
TYPESETTER: PERCH

AS ALWAYS PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING HER WORKS WHEN THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR AREA.

FEEL FREE TO COME BY AND VISIT US AT OUR "SITE" OR FORUM!
HTTP://AWILLFULMUSE.MYFASTFORUM.ORG/
HTTP://COMMUNITY.LIVEJOURNAL.COM/AWILLFULMUSE